

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 41 (2014)  
**Heft:** 157  
  
**Artikel:** Éhè dzevéò  
**Autor:** Bimet, Anne-Marie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1044895>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **ÉHÈ DZEVÉÒ**

*Anne-Marie Bimet, patois d'Hauteville-Gondon, Savoie (F)*

*Éhè dzevéò, y'é pò kè on passadzò dè la vya,  
y'é an dispòzichon dè l'èspri, i tén' du vòlère,  
y'é an fahon dè yarh la vya, dè sè lòché tòtché tak u fon du kour,  
y'é kin lò kòadzò prin lò dèssu su la peur,  
y'é kin lò gousse dè mòdò a l'avinteûa prin lò dèssu su l'én'vya dè rèstò a  
s'akoutò.*

*On sè fè pò vvu  
pè lò nonbrò duz an ;  
on sè fè vvu pask'on a lòcha én' dèlò sò ki vò fachèye alò.  
Luz an vò grelon la pèle ;  
vriyé lò kòhò a so ki vò fachèye alò, vò fè l'òrma tòta grelo.  
Kin on sè fè dè bìla, k'on é pò cheûr dè sè,  
kin on sè fè peur, k'on dèmòèye,  
tò sin, i vò balyè mòl, tò bèn' deuye,  
i vò kòrbè dou la tèra  
i vò fè vòz alardò én' puha, dèvan kè mouhè.*

*Âl é dzevéò, sè ki s'ètounè è ki s'èmarvèlyè.  
Kòmè lò kròè ki n'a jamè preuye, tòdzò a dèmandè « È pouè apré ? »  
A sè poustè én' fahi duz évenamin  
è a trouvè sa dzòdè kom'i sa.i pè on dzoua.*

*Vò sédè òche dzevéò kè vouha fòè  
òche vvu kè vouhu dòtò.  
dzevéò tin kè vò sédè cheûr dè vò,  
dzevéò tin kè vò gardòdè èspòar.  
Vò saé vvu kin vò bòchéé lu brè.*

*Tin k'on gòrdè luz u gran uvér, i vò mantén' dzevéò.  
Uvér a s ky é bèle, a s ky é bon, a s ky é gran.  
Uvér dèvan la nateûa, dispòzò a l'akoutò,  
a akoutò lò pi bon dè l'òmò è sò ki lò dèpòssè.*

*Sè, tò pè on dzòrh, vòz avò lò kour pi kè bon  
a sè dèkòdò, a tòdzò tò dènigrò kòm'on mèkouideuye,  
kè Djeu pouchissè prindrè én' pitcha vouh ârma dè vvu rénétan.*